

Fiche : Le texte comme une partition

En musique	En littérature
<p>Lorsqu'un compositeur crée une œuvre musicale, il écrit les notes et les rythmes, mais il va essayer de transcrire sur la partition la manière dont les notes doivent être jouées, avec quelle expression, avec quel sentiment le morceau doit être interprété.</p> <p>Le musicien s'appuie donc sur les symboles placés sur la partition pour comprendre ce que le compositeur a voulu exprimer et pour jouer et interpréter l'œuvre.</p>	<p>Lorsqu'un écrivain crée une œuvre littéraire, il écrit ses mots, il les assemble et les lie entre eux, agence ses phrases, organise ses paragraphes et ses enchaînements.</p> <p>Mais il n'indique pas explicitement la façon dont le texte doit être lu à haute voix et la façon dont il doit être ressenti. Cela reste implicite.</p> <p>Le lecteur s'appuie donc sur ses sentiments, ses ressentis, ses sensations pour comprendre ce que l'auteur a voulu exprimer et pour lire en lui et à haute voix l'œuvre : il interprète</p>
<p>L'interprète :</p> <p>Personne qui transpose oralement une langue dans une autre ou qui sert d'intermédiaire, dans une conversation, entre des personnes parlant des langues différentes</p> <p>Personne qui rend compréhensible un texte par des explications</p> <p>Personne qui traduit, exprime, représente de telle ou telle façon une œuvre artistique</p>	

Comment interpréter ? Créons nos symboles / outils pour légèder et annoter

En musique	En littérature
Le tempo	Le rythme / le débit
<p>Adagio = lent</p> <p>Moderato = modéré</p> <p>Allegro = rapide</p> <p>Vivace = très rapide</p> <p>Accelerando = accélération</p> <p>Ritardanto = en retardant / ralentissant</p>	
Les nuances	Le volume sonore
<p>Piano = doucement</p> <p>Mezzo = moyen</p> <p>Forte = fort</p> <p>Sforzando = renforcer la note</p> <p>Crescendo = augmentation progressive du volume sonore</p> <p>Diminuendo = diminution progressive du volume sonore</p>	
La tonalité / L'intonation	L'énergie / L'intonation
<p>Staccato : détaché, haché, saccadé, accentué</p> <p>Legato = en liant, enchaîné</p> <p>Octave plus haut = plus aigu</p> <p>Octave plus bas = plus grave</p> <p>Point d'orgue = silence ou pause</p>	